

УДК 81'42

## МЕТОДЫ ИЗУЧЕНИЯ УСТНОГО АКАДЕМИЧЕСКОГО ДИСКУРСА

**И. В. Толстоногова**

аспирант кафедры английского языка и речевой коммуникации  
Институт журналистики БГУ, г. Минск

*Статья посвящена вопросу использования различных методов анализа при изучении институционального типа дискурса. Автор рассматривает, с одной стороны, понятие дискурс-анализа, а также его базовые составляющие как научного направления, с другой стороны. Особое внимание уделяется лингвистическому анализу языковых фактов, анализу речевых актов, тематическому анализу дискурса и методу моделирования. На основе данных методов автор разрабатывает своего рода алгоритм анализа устного академического дискурса, реализуемого на практическом занятии по английскому языку. Конечным результатом предлагаемого анализа является построение лингвокоммуникативной модели изучаемого типа дискурса.*

**Ключевые слова:** дискурс, дискурс-анализ, метод, транскрибирование, лингвистический анализ, анализ речевых актов, тематический анализ, моделирование.

### Введение

Дискурс – один из самых употребляемых и одновременно многозначных терминов гуманитарных и социальных наук. Изучение этого феномена представляет большой интерес для целого круга исследователей, особенно в области анализа устной речи. Как отмечает А.А. Кибрик, “дискурсивный анализ, будучи молодой дисциплиной, весьма неоднороден, и никакого единого подхода, разделяемого всеми специалистами по дискурсу, в нем не существует” [1]. Именно поэтому выбор методов изучения зачастую вызывает определенные трудности, особенно у начинающих исследователей. В данной статье представлен своего рода алгоритм анализа устного академического дискурса, реализуемого на практическом занятии по английскому языку. С нашей точки зрения, данный алгоритм может быть использован и для анализа других типов институционального дискурса.

### Основная часть

Итак, термин “анализ дискурса” был использован впервые в 1952 г. З. Харрисом, который пытался распространить дистрибутивный метод с предложения на связный текст и привлечь к его описанию социокультурную ситуацию. Однако основателем дискурс-анализа принято считать голландского лингвиста Т.А. ван Дейка.

Мнения ряда ученых [2–4] на дискурс-анализ не имеют принципиальных отличий: начальным этапом всегда является уровень текста, затем следует контекстуально-ситуативный анализ. Анализ дискурса не только расширяет теоретические знания в области лингвистической науки, но и позволяет выявить внешние по отношению к тексту характеристики коммуникативного процесса; некоторые индивидуальные психолингвистические особенности личности коммуникантов; предпосылки, касающиеся роли языка в социальных структурах мира и многое другое.

В настоящее время дискурс-анализ является отдельным научным направлением. Практически любая лингвистическая конференция включает секцию по дискурс-исследованиям; выпускаются специализированные издания, посвященные анализу дискурса; существуют известные во всем мире центры дискурс-исследований.

М.Л. Макаров выделяет следующие *основные* методы (или, как называет исследователь, подходы) изучения дискурса: теория речевых актов, логико-прагматическая теория коммуникации, конверсационный анализ, лингвистический анализ диалога, лингвистический дискурс-анализ, критический дискурс-анализ, социолингвистический анализ вариативности, модели репрезентации дискурса в теории искусственного интеллекта, когнитивные и психолингвистические модели обработки и понимания дискурса, типологический дискурс-анализ и многие другие [5, с. 95–96].

Следует заметить, что в дискурс-анализе, кроме вышеперечисленных, используются также и общенаучные методы исследования (наблюдение, эксперимент, моделирование и др.), без которых в большинстве случаев невозможно собрать экспериментальный материал, сделать качественный анализ и, соответственно, получить достоверные результаты. В современных дискурс-исследованиях широко применяется также *корпусный метод*, при котором наблюдению подвергается большой объем естественного дискурса, проанализированный с точки зрения тех или иных характеристик. Особый круг методологических вопросов связан с *транскрибированием* устного дискурса. Обработка материала зачастую включает использование *статистических тестов*. Некоторые исследователи дискурса используют *метод интроспекции*, основанный на самонаблюдении и т. д.

*Анализ устного академического дискурса* (далее УАД) – частная область общего дискурс-анализа; способ исследования речевой коммуникации в различных ситуациях университетского общения. *Предметом* исследования УАД выступают различные аспекты реального речевого взаимодействия участников академической коммуникации. При этом следует как можно пол-

нее учитывать все контекстно-ситуативные факторы общения.

В данной статье мы предлагаем анализировать УАД комплексно, т.е. на трех уровнях (языковом, речевом и дискурсном). **На первом уровне** с использованием *лингвистического анализа* исследованию подвергаются языковые явления. **На втором уровне** в центре нашего внимания находятся речевые явления, для изучения которых нами применяется *анализ речевых актов*. **На третьем уровне** мы используем *тематический анализ дискурса*, который позволяет исследовать отдельные дискурсные характеристики УАД. Отметим, что все эти уровни не следуют друг за другом линейно – они обычно не разграничиваются и при осуществлении исследования идут параллельно друг другу. Результатом предлагаемого нами комплексного анализа является построение лингвокоммуникативной модели данного типа дискурса.

Прежде чем приступить к рассмотрению вышеназванных методов, следует обратить внимание на предварительный этап анализа УАД, который включает в себя следующие шаги: 1) сбор материала в естественных условиях (обязательным является аудиозапись либо видеосъемка). При этом эмпирический материал служит не для подтверждения заранее формулируемых гипотез, а нацелен на открытие новых положений; 2) изготовление по этому материалу транскрипции (проблеме транскрипции уделяется самое серьезное внимание, т.к. именно транскрипция порождает, наглядно демонстрирует и верифицирует выводы исследования).

Нами были рассмотрены несколько систем транскрибирования устного дискурса, разработанные отечественными и зарубежными авторами: система ТРУД по Макарову; система транскрибирования устного дискурса по Кибрику; Jeffersonian Transcription Notation; транскрипционные обозначения, принятые в исследовании Вольфганга Ботхера "Sprechstundengespräche an der Hochschule" и др. С нашей точки зрения, наиболее подходящей для анализа УАД, реализуемого на практическом занятии по английскому языку, является *система транскрибирования устного дискурса по ДюБуа* (Transcription Symbols by Du Bois). Данная система транскрибирования, вобрав критически переработанный опыт теории и практики транскрипции устного дискурса, остается цельной, адаптивной, достаточно простой, не требующей особой подготовки пользователя и годной к компьютерной обработке. Вербальные компоненты кодируются "литературной" транскрипцией с элементами псевдофонетики; главная композиционная форма – вертикальное размещение реплик, которые отражаются как отдельные строки. Кроме того, данная система транскрибирования включает и важные для нашего исследования паралингвистические явления, например: паузы, смех,

вздых, прочищение горла, шепот, бормотание, кашель и др.

Далее более подробно рассмотрим каждый уровень предлагаемого нами комплексного анализа, первым из которых является **лингвистический анализ языковых фактов**.

Языковой анализ институционального типа дискурса представляет большой интерес для лингвистической науки, поскольку обогащает знания о функциональной природе языка вообще, а также о закономерностях его функционирования в одной из сфер деятельности. Как отмечает А.М. Мухин, идеи и методы лингвистического анализа проявляются также в том, что строгое и последовательное применение его дает возможность для однозначной интерпретации многих языковых явлений, описание которых до настоящего времени сопряжено с рядом теоретических трудностей [6].

Словарь лингвистических терминов Т.В. Жеребило дает порядка десяти определенных понятия "лингвистический анализ", из которых интересным для данного исследования является следующее: *лингвистический анализ* – это анализ языковых средств, свойственных тому или иному типу текста [7]. Однако данный метод исследования позволяет не только выделить некоторые языковые особенности, но и определить их роль в организации дискурса. А.М. Мухин говорит, что лингвистический анализ служит целям системного изучения единиц разных уровней языка в их зависимости и взаимной обусловленности [6]. Именно поэтому существуют разные виды лингвистического анализа, такие как лексический, фонетический, орфографический, морфологический, синтаксический, семантический, грамматический и др., что четко отражает уровневую природу языка.

Проанализировав целый ряд диссертационных исследований, нами сделан вывод, что у исследователя есть два основных способа применения данного метода: 1) целостный или комплексный лингвистический анализ, который включает в себя системное изучение фонетических, лексических, морфологических, синтаксических и др. элементов либо; 2) анализ лишь наиболее ярких, значимых в организации текста единиц языковых уровней. Для анализа УАД, реализуемого на практическом занятии по английскому языку, мы предлагаем использовать второй способ, который позволит выделить языковые *особенности* данного типа дискурса.

Для изучения речевого материала нами используется такой метод, как **анализ речевых актов**.

Теория речевых актов – учение, являющееся важнейшей составной частью современной лингвистической науки. Основателями данной теории являются Дж. Остин, Дж. Серль, Г.П. Грайс, которые впервые рассмотрели процесс говорения как продукт индивидуального



содержание, как “выражение семантической макроструктуры данного дискурса” [5, с. 140].

В качестве основы тематического анализа УАД мы рекомендуем использовать *методологию обоснованной теории*, предложенную А. Страуссом и Дж. Корбин. Отметим, что выбор именно этой методологии объясняется тем, что “ее цели шире, чем просто дать возможность исследователю выделить некоторые темы или разработать описательную теоретическую рамку неплотно сплетенных понятий” [11, с. 49]. Исследователь из эмпирических данных, шаг за шагом, подходит к построению собственной теории.

Анализ в обоснованной теории состоит из трех основных типов кодирования: открытое, осевое и избирательное, при этом границы между ними довольно размыты. В рамках предлагаемого комплексного анализа УАД мы рекомендуем ограничиться открытым и осевым кодированием, т. к. этого вполне достаточно для решения поставленной нами задачи: выделение дискурсных характеристик УАД, реализуемого на практическом занятии по английскому языку.

*Открытое кодирование* является той частью анализа, где исследователь разбирает текст на простейшие осмысленные сегменты и определяет тему каждого из них путем тщательного исследования данных. Существует несколько различных подходов к процессу открытого кодирования: построчный анализ, кодирование по предложениям или параграфам, изучение целого. Каждый из подходов имеет свои положительные моменты, и выбор того или иного подхода определяет сам исследователь в соответствии с поставленными целями и задачами [11, с. 52–62]. В рамках предлагаемого комплексного анализа мы рекомендуем осуществлять открытое кодирование по речевым циклам, т. к. именно речевой цикл представляет собой законченный осмысленный сегмент дискурса, организующий взаимодействие его коммуникантов.

*Осевое кодирование* – ряд процедур, с помощью которых данные после открытого кодирования соединяют, устанавливая связи между выделенными темами. Это делается с помощью парадигмы кодирования, включающей условия, которые способствуют появлению этих связей; контекст, в который они вплетены; стратегии взаимодействия и следствия этих стратегий [11, с. 81–96]. Таким образом, осевое кодирование позволяет интегрировать все, разработанные на первом этапе, темы и сделать структурный анализ их взаимоотношений.

Следует подчеркнуть, что осуществление тематического анализа дискурса – задача не из легких, и исследователю следует быть максимально пытливым и тщательно проанализировать, что же стоит за словами, фразами, грамматическими формами, синтаксическими оборотами, введенной ссылкой, паузой и др. При

этом не стоит забывать, что анализируются события, происшествия и т. д., а не индивидуальные случаи как таковые.

В настоящее время существует современное компьютерное программное обеспечение MAXQDA, которое является одной из ведущих программ в сфере качественного анализа данных, в т.ч. и по принципу обоснованной теории, позволяя изучать большие корпуса данных, сокращая временные затраты исследователя. MAXQDA является мощным инструментом для развития теорий и их проверки. Данная программа используется в академической и научной областях, в сфере бизнеса и т. д.

Еще одним эффективным методом изучения институционального дискурса является *моделирование*. Вслед за М.Ю. Олешковым под языковой моделью дискурс-процесса мы понимаем “схему конструирования языковых элементов как аналога реально существующего объекта (= дискурса)”, а под *моделированием* – “упорядочение выделенных элементов, выявление их корреляционных признаков с целью исследования природы процесса и экстраполяции результатов на реально функционирующий «оригинал»” [12, с. 56].

Основными принципами модельного познания являются: 1) принцип объективного соответствия формы модели оригиналу; 2) принцип экстраполяции модельной информации; 3) принцип верифицируемости модельной информации [12]. Модель дискурса обычно включает несколько структурных компонентов, которые получают формальное выражение в речи и могут служить объективным основанием для выделения содержательных особенностей коммуникации. Таким образом, моделирование позволяет выделить не только существенные характеристики дискурса, но также второстепенные, содержательные и формальные показатели. В этом неоспоримое преимущество данного метода, который активно используется различными исследователями.

При этом каждый ученый создает собственную модель дискурса в соответствии со своими исследовательскими целями. Так, например, М.Ю. Олешков создал *системную модель* дидактической коммуникации, в основе которой лежат коммуникативные стратегии и тактики. Н.А. Мишанкина занимается *лингвокогнитивным моделированием* научного дискурса, где ключевую роль играет метафорическая концептуализация. Исследование О.А. Сим лежит в области *лингвоэвокационного моделирования* дискурса глянцевого журнала, где базовые модели определяются на основании процесса поглощения рекламного и нарративного компонентов при переводе англоязычного дискурса в русскоязычный. Е.А. Угланова работает над *критическим моделированием* политической коммуникации, которое высвечивает структуры и формы язы-

ка, обладающие наибольшим потенциалом для контроля над сознанием человека (манипулятивные стратегии) и т.д.

Конечным результатом предлагаемого нами комплексного анализа является построение лингвокоммуникативной модели УАД, которая в полной мере будет отражать языковые, речевые и дискурсные характеристики изучаемого нами феномена. На основе построенной модели могут быть разработаны пути оптимизации речевого поведения участников академической коммуникации, созданы соответствующие научно обоснованные рекомендации и т.д.

### Заключение

Таким образом, анализ устного академического дискурса, реализуемого на практическом занятии по английскому языку, проводится комплексно. Лингвистический анализ языковых фактов позволяет выделить языковые особенности данного вида коммуникации. Анализ речевых актов помогает ответить на вопрос о том, насколько цели и намерения реализуемы в конкретном общении. Тематический анализ предоставляет новые знания об особенностях функционирования дискурса, о взаимодействии коммуникантов, о современном обществе в целом. Моделирование помогает выделить не только существенные характеристики дискурса, но также второстепенные, содержательные и формальные показатели.

### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

1. Кибрик, А. Дискурс / А. Кибрик, П. Паршин [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye\\_nauki/lingvistika/DISKURS.html](http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/DISKURS.html). – Дата доступа: 14.02.2014.
2. Дейк, Т. А. ван. Язык. Познание. Коммуникация: пер. с англ. / сост. В. В. Петрова. – М.: Прогресс, 1989. – 312 с.
3. Чернявская, В. Е. Лингвистика текста. Лингвистика дискурса / В. Е. Чернявская. – М.: ЛЕНАНД, 2014. – 200 с.
4. Ле, Э. Лингвистический анализ политического дискурса: язык статей о чеченской войне в американской прессе // Полит. исслед. – № 2. – М.: Полис, 2001. – С. 95–112.
5. Макаров, М. Л. Основы теории дискурса / М. Л. Макаров. – М.: ИТДГК "Гнозис", 2003. – 280 с.
6. Мухин, А. М. Лингвистический анализ. Теоретические и методологические проблемы: монография / А. М. Мухин. – Л.: Наука, 1976. – 284 с.

7. Жеребило, Т. В. Словарь лингвистических терминов. – 5-е изд., испр. и доп. / Т. В. Жеребило. – Назрань: Изд-во "Пилигрим", 2010. – 486 с.
8. Демьянков, В. З. "Теория речевых актов" в контексте современной лингвистической литературы: (Обзор направлений) / В. З. Демьянков // Новое в зарубежной лингвистике: теория речевых актов. – Вып. XVII. – М.: Прогресс, 1986. – С. 223–235.
9. Михальская, А. К. Теория речевых актов / А. К. Михальская // Педагогическое речеведение: словарь-справочник / под ред. Т. А. Ладыженской и А. К. Михальской; сост. А. А. Князьков. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Флинта, 1998. – С. 246–248.
10. Михальская, А. К. Анализ педагогического дискурса / А. К. Михальская // Педагогическое речеведение: словарь-справочник / под ред. Т. А. Ладыженской и А. К. Михальской; сост. А. А. Князьков. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Флинта, 1998. – С. 17–18.
11. Страусс, А. Основы качественного исследования. Обоснованная теория: процедуры и техники / А. Страусс, Дж. Корбин // Пер. с англ. и послесловие Т. С. Васильевой. – М.: Эдиториал УРСС, 2001. – 256 с.
12. Олешков, М. Ю. Системное моделирование институционального дискурса: на материале устных дидактических текстов: дис. ... д. ф. н.: 10.02.19 / М. Ю. Олешков. – Нижний Тагил, 2007. – 423 л.: ил.

Поступила в редакцию 18.06.2015 г.  
Контакты: kozochka-09@mail.ru  
(Толстоногова Ирина Викторовна)

### Tolstonogova I. V. METHODS OF ORAL ACADEMIC DISCOURSE ANALYSIS.

*The article is focused on the use of different methods in the study of the institutional discourse. The author considers the general concept of discourse-analysis and its basic components. Special attention is paid to linguistic analysis, speech act analysis, thematic discourse-analysis and method of modelling. Using these methods the author develops a kind of algorithm for oral academic discourse analysis, the result of which is to build a lingvocommunicative model.*

**Key words:** discourse, discourse-analysis, method, transcription, linguistic analysis, speech acts analysis, thematic analysis, modelling.